# ქართული

### ფინანსური ანგარიშგება და შესაბამისობა: უზრუნველყავით გამჭვირვალობა, შთააგონეთ ნდობა

ფინანსური ანგარიშგება მეტია, ვიდრე წლის ბოლოს შესასრულებელი ამოცანა; ეს არის თქვენი კომპანიის ფინანსური ჯანმრთელობისა და კეთილსინდისიერების ფორმალური, საჯარო დეკლარაცია. ეს არის მთავარი საშუალება, რომლითაც თქვენ ურთიერთობთ თქვენს ყველაზე მნიშვნელოვან დაინტერესებულ მხარეებთან — ინვესტორებთან, კრედიტორებთან, მარეგულირებლებთან და პოტენციურ პარტნიორებთან. შეუსაბამო, არაზუსტი ან გაუმჭვირვალე **სავალდებულო ფინანსური ანგარიშგება** არა მხოლოდ არღვევს კანონს, არამედ ანგრევს სანდოობას და აფერხებს ინვესტიციებს. ჩვენი კომპანია გთავაზობთ სპეციალიზებულ **ფინანსური ანგარიშგებისა და შესაბამისობის** მომსახურებას, რომელიც შექმნილია იმისთვის, რომ თქვენი ფინანსური ინფორმაციის გამჟღავნება მომზადდეს აბსოლუტური სიზუსტით, შეესაბამებოდეს უმაღლეს პროფესიულ სტანდარტებს და წარმოაჩენდეს თქვენი ბიზნესის ნათელ, სამართლიან და დაცვად სურათს.

ეს მომსახურება კრიტიკულად მნიშვნელოვანია საქართველოში არსებული ნებისმიერი დამკვიდრებული ბიზნესისთვის, რომელიც ვალდებულია გაიაროს **სავალდებულო აუდიტი**, ასევე იმ კომპანიებისთვის, რომლებიც ცდილობენ ინსტიტუციური ინვესტიციების მოზიდვას ან საბანკო დაფინანსების უზრუნველყოფას. თუ გჭირდებათ საექსპერტო მითითებები **ფასს-ებთან (IFRS) შესაბამისობაზე**, დახმარება მყარი **წლიური ფინანსური ანგარიშის მომზადებაში**, ან სტრატეგიული მხარდაჭერა **ფინანსური აუდიტის** მართვაში, ჩვენი ექსპერტიზა თქვენი ხარისხის ბეჭედია.

ჩვენ გთავაზობთ კომპლექსურ ჩარჩოს მაღალი დონის ფინანსური ანგარიშგების სირთულეების დასაძლევად:

* **ფინანსური ანგარიშგების სტანდარტების შესახებ კონსულტაცია:** სანდო ანგარიშგების საფუძველია აღიარებულ სტანდარტებთან შესაბამისობა. ჩვენ ვართ ექსპერტები **ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტების (IFRS)**, მათ შორის მცირე და საშუალო საწარმოებისთვის განკუთვნილი ფასს-ების, გამოყენებაში. ჩვენ გთავაზობთ მკაფიო, ტექნიკურ მითითებებს რთული სააღრიცხვო საკითხების შესახებ — შემოსავლის აღიარებიდან და იჯარის აღრიცხვიდან ფინანსურ ინსტრუმენტებამდე — რაც უზრუნველყოფს, რომ თქვენი ფინანსური ანგარიშგება სრულად შეესაბამებოდეს **„ბუღალტრული აღრიცხვის, ანგარიშგებისა და აუდიტის შესახებ“ საქართველოს კანონით** დადგენილ მარეგულირებელ ჩარჩოს.
* **სავალდებულო ფინანსური ანგარიშგების მომზადება და წარდგენა:** ჩვენ ვმართავთ თქვენი ოფიციალური ფინანსური ანგარიშგების პაკეტის მომზადების სრულ პროცესს. ეს სცდება მონაცემთა უბრალო შეყვანის ფარგლებს; ის მოიცავს ბალანსის, მოგება-ზარალის ანგარიშგების, ფულადი სახსრების მოძრაობის უწყისისა და კაპიტალში ცვლილებების ანგარიშგების საგულდაგულო შედგენას, რასაც ავსებს ამომწურავი და გამჭვირვალე **განმარტებითი შენიშვნების** შემუშავება. ჩვენ უზრუნველვყოფთ, რომ თქვენი სრული სავალდებულო ანგარიშგება მომზადდეს და წარედგინოს ოფიციალურ რეესტრს (reportal.ge) ზუსტად და დროულად, ყველა სამართლებრივი და მარეგულირებელი ვალდებულების დაცვით.
* **ფინანსური აუდიტის მხარდაჭერა და მართვა:** ფინანსური აუდიტის გავლა შეიძლება რთული პროცესი იყოს. ჩვენ ვმოქმედებთ როგორც თქვენი სტრატეგიული პარტნიორები, და გთავაზობთ მყარ მხარდაჭერას, რათა უზრუნველვყოთ აუდიტის მაქსიმალურად შეუფერხებელი და ეფექტიანი მიმდინარეობა. ჩვენ გეხმარებით თქვენი აუდიტორებისთვის ყველა საჭირო დოკუმენტაციისა და შედარების აქტის მომზადებაში, ვიქნებით მთავარი საკონტაქტო პირი მათი ტექნიკური შეკითხვების გასაცემად და გაგიწევთ საექსპერტო კონსულტაციას აუდიტორულ ჯგუფთან რთული სააღრიცხვო საკითხების განხილვაში. ჩვენი მიზანია, ხელი შევუწყოთ პროცესს, რომელიც დასრულდება სუფთა, კვალიფიციური აუდიტორული დასკვნით, რაც თქვენი კომპანიის ფინანსური გამჭვირვალობისა და კეთილსინდისიერების საბოლოო დასტურია.

კონკურენტულ ბაზარზე, ნდობა ღირებული ვალუტაა. პროფესიონალური, გამჭვირვალე და შესაბამისი ფინანსური ანგარიშგება არის გზა მისი მოსაპოვებლად. ჩვენ გთავაზობთ ექსპერტიზას, რათა უზრუნველვყოთ, რომ თქვენი ფინანსური ისტორია მოთხრობილი იყოს სიცხადით, სანდოობითა და აბსოლუტური შესაბამისობით.

**იმისათვის, რომ დარწმუნდეთ, თქვენი ფინანსური ანგარიშგება აკმაყოფილებს შესაბამისობისა და გამჭვირვალობის უმაღლეს სტანდარტებს, დაუკავშირდით ჩვენს გუნდს სტრატეგიული საკონსულტაციო შეხვედრისთვის.**

# English

### English Version

### Financial Reporting and Compliance: Ensuring Transparency, Inspiring Trust

Financial reporting is more than a year-end task; it is the formal, public declaration of your company’s financial health and integrity. It is the primary vehicle through which you communicate with your most important stakeholders—investors, lenders, regulators, and potential partners. Non-compliant, inaccurate, or opaque **statutory financial statements** not only violate the law but also destroy credibility and deter investment. Our firm provides a specialized **financial reporting and compliance** service, designed to ensure your financial disclosures are prepared with absolute precision, adhere to the highest professional standards, and present a clear, fair, and defensible picture of your business.

This service is critical for any established business in Georgia required to undergo a **statutory audit**, as well as for companies seeking to attract institutional investment or secure bank financing. If you need expert guidance on **compliance with IFRS**, assistance in preparing a robust **annual financial report**, or strategic support in managing a **financial audit**, our expertise is your seal of quality.

We provide a comprehensive framework to navigate the complexities of high-level financial reporting:

* **Guidance on Financial Reporting Standards:** The foundation of credible reporting is adherence to a recognized set of standards. We are experts in the application of **International Financial Reporting Standards (IFRS)**, including IFRS for SMEs. We provide clear, technical guidance on complex accounting treatments—from revenue recognition and lease accounting to financial instruments—ensuring your financial statements are fully compliant with the governing framework stipulated by the **Georgian Law on Accounting, Reporting and Auditing**.
* **Preparation and Submission of Statutory Financial Statements:** We manage the end-to-end process of preparing your formal financial reporting package. This goes beyond simple data entry; it involves the careful compilation of the balance sheet, income statement, cash flow statement, and statement of changes in equity, complemented by the drafting of comprehensive and transparent **explanatory notes**. We ensure your complete statutory report is prepared and submitted to the official registry (reportal.ge) accurately and on time, satisfying all legal and regulatory obligations.
* **Financial Audit Support and Management:** Facing a financial audit can be a daunting process. We act as your strategic partners, providing robust support to ensure the audit is as smooth and efficient as possible. We help prepare all necessary documentation and reconciliations for your auditors, act as the primary point of contact to answer their technical queries, and provide expert counsel in discussing complex accounting treatments with the audit team. Our goal is to facilitate a process that results in a clean, unqualified audit opinion, which is the ultimate testament to your company’s financial transparency and integrity.

In a competitive market, trust is a valuable currency. Professional, transparent, and compliant financial reporting is how you earn it. We provide the expertise to ensure your financial story is told with clarity, credibility, and absolute compliance.

**To ensure your financial reporting meets the highest standards of compliance and transparency, contact our team for a strategic advisory consultation.**

# Russian

### Финансовая отчетность и комплаенс: Обеспечивая прозрачность, вдохновляя доверие

Финансовая отчетность — это больше, чем задача на конец года; это формальное, публичное заявление о финансовом здоровье и добросовестности вашей компании. Это основной инструмент, с помощью которого вы общаетесь с вашими наиболее важными заинтересованными сторонами — инвесторами, кредиторами, регуляторами и потенциальными партнерами. Не соответствующая требованиям, неточная или непрозрачная **обязательная финансовая отчетность** не только нарушает закон, но и разрушает доверие, отпугивая инвестиции. Наша фирма предоставляет специализированные услуги в области **финансовой отчетности и комплаенса**, призванные обеспечить подготовку ваших финансовых отчетов с абсолютной точностью, в соответствии с высочайшими профессиональными стандартами, и представляющие ясную, справедливую и защищаемую картину вашего бизнеса.

Эта услуга критически важна для любого устоявшегося бизнеса в Грузии, обязанного проходить **обязательный аудит**, а также для компаний, стремящихся привлечь институциональные инвестиции или обеспечить банковское финансирование. Если вам нужны экспертные рекомендации по **соответствию МСФО**, помощь в подготовке надежного **годового финансового отчета** или стратегическая поддержка в управлении **финансовым аудитом**, наша экспертиза — ваша печать качества.

Мы предоставляем комплексную основу для навигации в сложностях высокоуровневой финансовой отчетности:

* **Руководство по стандартам финансовой отчетности:** Основой достоверной отчетности является соблюдение признанного набора стандартов. Мы являемся экспертами в применении **Международных стандартов финансовой отчетности (МСФО)**, включая МСФО для МСП. Мы предоставляем четкие, технические рекомендации по сложным вопросам бухгалтерского учета — от признания выручки и учета аренды до финансовых инструментов — обеспечивая полное соответствие вашей финансовой отчетности нормативной базе, установленной **Законом Грузии «О бухгалтерском учете, отчетности и аудите»**.
* **Подготовка и подача обязательной финансовой отчетности:** Мы управляем всем процессом подготовки вашего официального пакета финансовой отчетности от начала до конца. Это выходит за рамки простого ввода данных; это включает в себя тщательное составление баланса, отчета о прибылях и убытках, отчета о движении денежных средств и отчета об изменениях в капитале, дополненных разработкой исчерпывающих и прозрачных **пояснительных примечаний**. Мы гарантируем, что ваш полный обязательный отчет будет подготовлен и подан в официальный реестр (reportal.ge) точно и в срок, с соблюдением всех юридических и регуляторных обязательств.
* **Поддержка и управление финансовым аудитом:** Прохождение финансового аудита может быть сложным процессом. Мы выступаем вашими стратегическими партнерами, оказывая надежную поддержку, чтобы аудит прошел как можно более гладко и эффективно. Мы помогаем подготовить всю необходимую документацию и сверки для ваших аудиторов, выступаем основным контактным лицом для ответов на их технические запросы и предоставляем экспертные консультации при обсуждении сложных вопросов учета с аудиторской командой. Наша цель — способствовать процессу, который завершится чистым, безусловно-положительным аудиторским заключением, что является высшим подтверждением финансовой прозрачности и добросовестности вашей компании.

На конкурентном рынке доверие — это ценная валюта. Профессиональная, прозрачная и соответствующая требованиям финансовая отчетность — это способ ее заслужить. Мы предоставляем экспертизу, чтобы гарантировать, что ваша финансовая история будет рассказана с ясностью, достоверностью и абсолютным соответствием.

**Чтобы гарантировать, что ваша финансовая отчетность соответствует высочайшим стандартам комплаенса и прозрачности, свяжитесь с нашей командой для получения стратегической консультационной встречи.**

### Part 1: Website Content

**Georgian (ქართული)**

**Title:**  
ფინანსური ანგარიშგება და შესაბამისობა: გამჭვირვალობა შთააგონებს ნდობას

**Short Description:**  
თქვენი ფინანსური ანგარიშგება თქვენი რეპუტაციაა. Legal Sandbox Georgia უზრუნველყოფს, რომ თქვენი ფინანსური ისტორია მოთხრობილი იყოს უნაკლო სიზუსტით, რაც შთააგონებს ნდობას ინვესტორებსა და პარტნიორებში.

**Full Content:**  
ფინანსური ანგარიშგება მეტია, ვიდრე წლის ბოლოს შესასრულებელი ამოცანა; ეს არის თქვენი კომპანიის ფინანსური ჯანმრთელობისა და კეთილსინდისიერების ფორმალური, საჯარო დეკლარაცია. ის წარმოადგენს მთავარ საშუალებას, რომლითაც თქვენ ურთიერთობთ თქვენს ყველაზე მნიშვნელოვან დაინტერესებულ მხარეებთან. შეუსაბამო, არაზუსტი ან გაუმჭვირვალე ფინანსური ანგარიშგება არღვევს კანონს, ანგრევს სანდოობას და აფერხებს ინვესტიციებს. ჩვენი კომპანია გთავაზობთ სპეციალიზებულ მომსახურებას, რომელიც შექმნილია იმისთვის, რომ თქვენი ფინანსური ინფორმაციის გამჟღავნება მომზადდეს აბსოლუტური სიზუსტით და წარმოაჩენდეს თქვენი ბიზნესის ნათელ და სამართლიან სურათს.

ჩვენი კომპლექსური ჩარჩო იწყება ფინანსური ანგარიშგების სტანდარტების შესახებ კონსულტაციით, რადგან სანდო ანგარიშგების საფუძველი აღიარებულ სტანდარტებთან შესაბამისობაა. ჩვენ ვართ ექსპერტები ფინანსური ანგარიშგების საერთაშორისო სტანდარტების (IFRS) გამოყენებაში და გთავაზობთ მკაფიო, ტექნიკურ მითითებებს რთულ სააღრიცხვო საკითხებზე, რათა თქვენი ფინანსური ანგარიშგება სრულად შეესაბამებოდეს „ბუღალტრული აღრიცხვის, ანგარიშგებისა და აუდიტის შესახებ“ საქართველოს კანონს. შემდეგ, ჩვენ ვმართავთ თქვენი ოფიციალური ფინანსური ანგარიშგების პაკეტის მომზადების სრულ პროცესს. ეს მოიცავს ბალანსის, მოგება-ზარალის ანგარიშგებისა და სხვა დოკუმენტების საგულდაგულო შედგენას, ამომწურავ და გამჭვირვალე განმარტებით შენიშვნებთან ერთად, და უზრუნველყოფს სრული ანგარიშგების ზუსტად და დროულად წარდგენას reportal.ge-ზე.

ფინანსური აუდიტის გავლა რთული პროცესია, ამიტომ ჩვენ ვმოქმედებთ როგორც თქვენი სტრატეგიული პარტნიორები და გთავაზობთ მყარ მხარდაჭერას მის შეუფერხებლად და ეფექტიანად ჩასატარებლად. ჩვენ ვეხმარებით აუდიტორებისთვის ყველა საჭირო დოკუმენტაციის მომზადებაში, ვიქნებით მთავარი საკონტაქტო პირი მათ ტექნიკურ შეკითხვებზე და გაგიწევთ კონსულტაციას რთული საკითხების განხილვაში. ჩვენი მიზანია, ხელი შევუწყოთ პროცესს, რომელიც დასრულდება სუფთა აუდიტორული დასკვნით, რაც თქვენი კომპანიის ფინანსური გამჭვირვალობისა და კეთილსინდისიერების საბოლოო დასტურია.

**English**

**Title:**  
Financial Reporting and Compliance: Ensuring Transparency, Inspiring Trust

**Short Description:**  
Your financial statements are your public handshake. Legal Sandbox Georgia ensures it's a firm one, crafting IFRS-compliant reports that inspire confidence, satisfy regulators, and attract investment.

**Full Content:**  
Financial reporting is more than a year-end task; it is the formal, public declaration of your company’s financial health and integrity. It is the primary vehicle through which you communicate with your most important stakeholders—investors, lenders, and regulators. Non-compliant, inaccurate, or opaque financial statements not only violate the law but also destroy credibility and deter investment. Our firm provides a specialized financial reporting and compliance service, designed to ensure your financial disclosures are prepared with absolute precision and present a clear, fair, and defensible picture of your business.

Our comprehensive framework begins with expert guidance on financial reporting standards. As experts in the application of International Financial Reporting Standards (IFRS), we provide clear, technical guidance on complex accounting treatments, ensuring your statements are fully compliant with the Georgian Law on Accounting, Reporting and Auditing. We then manage the end-to-end process of preparing your statutory financial statements. This involves the careful compilation of the balance sheet, income statement, and cash flow statement, complemented by drafting comprehensive explanatory notes and ensuring the complete package is submitted to the official registry (reportal.ge) accurately and on time.

Finally, we provide robust financial audit support and management. Facing an audit can be daunting, so we act as your strategic partners to ensure the process is as smooth as possible. We help prepare all necessary documentation for your auditors, act as the primary point of contact for technical queries, and provide expert counsel in discussing complex accounting treatments. Our goal is to facilitate a process that results in a clean, unqualified audit opinion—the ultimate testament to your company’s financial integrity.

**Russian (Русский)**

**Title:**  
Финансовая отчетность и комплаенс: Обеспечивая прозрачность, вдохновляя доверие

**Short Description:**  
Ваша финансовая отчетность — это ваша репутация на бумаге. Legal Sandbox Georgia гарантирует, что она будет безупречной, создавая отчеты по МСФО, которые укрепляют доверие и открывают двери для инвестиций.

**Full Content:**  
Финансовая отчетность — это больше, чем задача на конец года; это формальное, публичное заявление о финансовом здоровье и добросовестности вашей компании. Это основной инструмент для общения с инвесторами, кредиторами и регуляторами. Несоответствующая, неточная или непрозрачная отчетность не только нарушает закон, но и разрушает доверие. Наша фирма предоставляет специализированные услуги в области финансовой отчетности, призванные обеспечить подготовку ваших отчетов с абсолютной точностью и представить ясную и справедливую картину вашего бизнеса.

Наша комплексная поддержка начинается с консультирования по стандартам финансовой отчетности. Мы являемся экспертами в применении Международных стандартов финансовой отчетности (МСФО) и предоставляем четкие технические рекомендации по сложным вопросам учета, чтобы ваша отчетность полностью соответствовала Закону Грузии «О бухгалтерском учете, отчетности и аудите». Затем мы управляем всем процессом подготовки вашего официального пакета финансовой отчетности. Это включает тщательное составление баланса, отчета о прибылях и убытках и других документов, а также разработку исчерпывающих пояснительных примечаний и своевременную подачу полного отчета в официальный реестр (reportal.ge).

Прохождение финансового аудита может быть сложным процессом, поэтому мы выступаем вашими стратегическими партнерами, оказывая надежную поддержку для его гладкого и эффективного проведения. Мы помогаем подготовить всю необходимую документацию для аудиторов, выступаем основным контактным лицом по техническим вопросам и консультируем при обсуждении сложных аспектов учета. Наша цель — способствовать процессу, который завершится чистым, безусловно-положительным аудиторским заключением, что является высшим подтверждением финансовой прозрачности вашей компании.

### Part 2: SEO Details

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Language | Category | Value |
| **Georgian (ქართული)** | **MetaKeywords** | ფინანსური ანგარიშგება, IFRS საქართველო, reportal.ge წარდგენა, ფინანსური აუდიტის მხარდაჭერა, წლიური ანგარიშგების მომზადება, ფასს-ები მცირე და საშუალო საწარმოებისთვის, ბუღალტრული აღრიცხვის კანონი, SARAS |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia გთავაზობთ ფინანსური ანგარიშგების მომზადებას IFRS სტანდარტებით, reportal.ge-ზე წარდგენას და აუდიტის სრულ მხარდაჭერას, თქვენი ბიზნესის გამჭვირვალობისა და ნდობის უზრუნველსაყოფად. |
|  | **OpenGraphTitle** | IFRS ფინანსური ანგარიშგება და აუდიტის მხარდაჭერა საქართველოში |
|  | **OpenGraphDescription** | შთააგონეთ ნდობა ინვესტორებსა და პარტნიორებში. ჩვენ ვუზრუნველვყოფთ, რომ თქვენი ფინანსური ანგარიშგება იყოს უნაკლო, გამჭვირვალე და სრულად შესაბამისი კანონმდებლობასთან. |
| **English** | **MetaKeywords** | financial reporting Georgia, IFRS compliance Tbilisi, statutory audit support, annual financial statements Georgia, filing on reportal.ge, IFRS for SMEs, accounting standards Georgia, audit preparation services |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia provides expert IFRS financial reporting, submission to reportal.ge, and full audit support to ensure transparency and build stakeholder trust in your business. |
|  | **OpenGraphTitle** | IFRS Financial Reporting & Audit Support in Georgia |
|  | **OpenGraphDescription** | Inspire confidence in your investors and partners. We ensure your financial statements are immaculate, transparent, and fully compliant, telling a story of integrity and health. |
| **Russian (Русский)** | **MetaKeywords** | финансовая отчетность Грузия, МСФО в Грузии, поддержка при аудите Тбилиси, подготовка годовой отчетности, подача на reportal.ge, МСФО для МСП, комплаенс, закон о бухучете |
|  | **MetaDescription** | Legal Sandbox Georgia предлагает подготовку финансовой отчетности по МСФО, подачу на reportal.ge и полную поддержку при аудите для обеспечения прозрачности и доверия к вашему бизнесу. |
|  | **OpenGraphTitle** | Финансовая отчетность по МСФО и поддержка при аудите в Грузии |
|  | **OpenGraphDescription** | Вдохновляйте доверие инвесторов и партнеров. Мы обеспечим, чтобы ваша финансовая отчетность была безупречной, прозрачной и полностью соответствовала законодательству. |